



Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Mielcu

PSHK.9010.1.21.2026

Mielec, 24 marca 2026 r.

Samorządowe Centrum Kultury i Bibliotek
39-310 Radomyśl Wielki, ul. Rynek 29

Dotyczy: Zbiorcza ocena opisowa jakości wody Gminnych Basenów Rekreacyjnych w Radomyślu Wielkim.

Szanowni Państwo

Na podstawie art. 4 ust. 1 pkt 1 ustawy z dnia 14 marca 1985 r. o Państwowej Inspekcji Sanitarnej (Dz.U. z 2024 poz. 416) oraz § 4 rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 9 listopada 2015 r. w sprawie wymagań jakim powinna odpowiadać woda na pływalniach (Dz.U. z 2022 poz. 1230) Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Mielcu przedstawia zbiorczą roczną ocenę jakości wody Gminnych Basenów Rekreacyjnych w Radomyślu Wielkim.

Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Mielcu po analizie: parametrów jakości wody na pływalni- Gminnych Basenach Rekreacyjnych w Radomyślu Wielkim, wyników badań próbek wody wykonywanych przez zarządzającego pływalnią, zakresu i częstotliwości wykonywania badań próbek wody przez zarządzającego pływalnią oraz zastosowania metod referencyjnych analiz, a także wyników badań próbek wody na pływalni wykonywanych z nadzoru sanitarnego przez Państwowego Powiatowego Inspektora Sanitarnego w Mielcu ocenionych na podstawie wymagań, o których mowa w § 3 ust 1 rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 9 listopada 2015 r. w sprawie wymagań, jakim powinna odpowiadać woda na pływalniach dokonał zbiorczej oceny jakości wody na pływalni- Gminnych Basenach Rekreacyjnych w Radomyślu Wielkim.

Gminne Baseny Rekreacyjne w Radomyślu Wielkim są pływalnią sezonową, zasilaną wodą z wodociągu sieciowego Jamy, którego zarządcą jest Zakład Usług Wodnych, 33-150 Wola Rzędzińska 184c. W 2025 r. woda z w/w wodociągu spełniała wymagania rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi i nie odnotowano żadnych przekroczeń badanych parametrów w próbkach wody wodociągowej.

Gminne Baseny Rekreacyjne tworzą następujące niecki:

- basen rekreacyjny duży, ok. 289 m², wymiary niecki to 12,7×22,75 m i głębokość 1,2 m,
- basen rekreacyjny mały, ok.114 m², wymiary niecki to 12,7×9,00 m i głębokość 0,6 m,
- brodzik ze splash parkiem o głębokości do 0,4 m,
- systemowa zjeżdżalnia (mała i duża hamownia).

Ponadto na terenie Gminnych Basenów Rekreacyjnych znajduje się 5 szt. natrysków.

Dodatkową atrakcją jest wodny plac zabaw ze splash parkiem.

Na pływalni znajduje się 9 punktów wytypowanych do pobierania próbek wody, z których w 2025 r. pobierano próbki wody zgodnie z częstotliwością (co 2 tygodnie w ramach kontroli wewnętrznej i 1 raz w sezonie w ramach nadzoru sanitarnego) zatwierdzoną



**CHRONIMY ZDROWIE
Z MYŚLĄ O PRZYSZŁOŚCI**



Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Mielcu
ul. Skłodowskiej-Curie 8 | 39-300 Mielec
+48 17 586 30 21
adres e-mail: psse.mielec@sanepid.gov.pl
adres e-Doręczeń: AE:PL-99425-41884-GWJFI-21

harmonogramem pobierania próbek wody na rok 2025 przez Państwowego Powiatowego Inspektora Sanitarnego w Mielcu.

Zakres badanych parametrów mikrobiologicznych i fizykochemicznych w poszczególnych nieckach obejmował: *Escherichia coli*, *Pseudomonas aeruginosa*, *Legionella sp.*, potencjał redox, pH, chlor wolny, mętność, chlor związany, chloroform, Σ THM, azotany, utlenialność. Badania jakości próbek wody z pływalni Gminnych Basenów Rekreacyjnych w Radomyślu Wielkim przeprowadzane w ramach nadzoru sanitarnego wykonywane były przez Dział Laboratoryjny Wojewódzkiej Stacji Sanitarno-Epidemiologicznej w Rzeszowie-Laboratorium Higieny Komunalnej, posiadający certyfikat akredytacji PCA nr AB 343. Zarządzający pływalnią w ramach kontroli wewnętrznej zlecał pobór próbek i badanie wody na pływalni oraz ciepłej wody użytkowej w natryskach przez GBA POLSKA Sp. z o.o., Member of GBA GROUP, ul. Mochtyńska 65, 03-289 Warszawa, posiadające certyfikat akredytacji PCA nr AB 1095, a także Laboratorium Badania Wody i Ścieków, ul. Czysła 14, 39-100 Tarnów Tarnowskich Wodociągów sp. z o.o. ul. Narutowicza 37, 33-100 Tarnów posiadającemu certyfikat akredytacji nr AB 1350. Wszystkie badania parametrów próbek wody basenowej były wykonywane metodami referencyjnymi, zgodnymi z załącznikiem nr 4 rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 9 listopada 2015 r. w sprawie wymagań, jakim powinna odpowiadać woda na pływalniach. Analizując wszystkie parametry oraz wyniki z badań wody na pływalni- Gminnych Basenów Rekreacyjnych w Radomyślu Wielkim, wykonane od czerwca do sierpnia 2025 r. stwierdzono, że w okresie jej działalności wystąpiły przekroczenia parametrów w badaniach wykonywanych w ramach nadzoru sanitarnego.

Tab. 1 Zestawienie kwestionowanych parametrów w badaniach wykonywanych w ramach nadzoru sanitarnego przez PPIS w Mielcu.

Data poboru próbki	Miejsce poboru	Kwestionowane parametry
04.08.2025 r.	Systemowa zjeżdżalnia	chloroform
04.08.2025 r.	Brodzik ze splash parkiem	chloroform, Σ THM
04.08.2025 r.	Woda z cyrkulacji-systemowa zjeżdżalnia	chloroform,
04.08.2025 r.	Woda z cyrkulacji- brodzik ze splash parkiem	chloroform, <i>Pseudomonas aeruginosa</i>

Opis kwestionowanych parametrów i ich wpływ na zdrowie:

THM, chloroform- powstają w wodzie w wyniku reakcji chloru z naturalnie występującymi składnikami organicznymi i obecnymi w wodzie bromkami. Wśród związków należących do omawianej grupy w wodzie stwierdza się bardzo często obecność chloroformu (inaczej trójchlorometan, trichlorometan). Stężenie tego związku może sporadycznie sięgać nawet kilkuset $\mu\text{g/l}$. Wprowadzenie chloroformu drogą doustną powoduje w organizmie powstawanie kilku czynnych, przejściowych metabolitów, których ilość zależy od gatunku i płci. Długotrwałe narażenie na działanie dużej dawki tego związku może w konsekwencji

prowadzić do zachodzenia zmian w wątrobie, nerkach i tarczycy. Uważa się także, że chloroform nie jest obojętny jeśli chodzi o działanie rakotwórcze. Może także wywoływać problemy natury dermatologicznej. Nieprawidłowości można stwierdzić organoleptycznie- jeśli chloru związanego, w tym również chloroformu jest za dużo, zmienia się zapach wody na typowy „wody chlorowanej”, a u korzystających z kąpieli mogą pojawić się podrażnienia oczu, układu oddechowego oraz błon śluzowych. THM jest cięższy od powietrza, przez co unosi się nad taflą wody i może być wdychany przez użytkowników basenu- zarówno przez osoby pływające jak i codziennie przez personel basenu. Dlatego też THM uważane są za związki bardzo niebezpieczne, wywołujące nawet zmiany genetyczne i nowotworowe,

Pseudomonas aeruginosa- bakterie są wskaźnikiem prawidłowego przebiegu poszczególnych etapów procesu uzdatniania wody. Wykrycie tych bakterii w wodzie może wskazywać na nieprawidłowości związane z funkcjonowaniem filtrów, sprzętu, nieodpowiednim stanem technicznym instalacji basenowej lub prowadzonym procesem dezynfekcji. Mogą się one namnażać na materiale filtracyjnym (filtry piaskowe i węglowe) oraz na wewnętrznej powierzchni instalacji wodnych tworzących biofilm. *Pseudomonas aeruginosa* mogą wywoływać różne postaci zakażeń. Kolonizują one uszkodzone obszary skóry, błon śluzowych i gałki oczne- głównie po uszkodzeniach pourazowych. Przez takie miejsca zakażenia drobnoustroje wnikają do organizmu, powodując inwazyjne postaci zakażenia, w tym zagrażające życiu, jak posocznica i zapalenie opon mózgowo-rdzeniowych. U osób korzystających z basenów kontakt ze skażoną wodą może powodować zapalenie mieszków włosowych i zapalenie ucha środkowego.

Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Mielcu wystosował zapytania w sprawie prowadzonych działań naprawczych mających na celu doprowadzenie przekroczonych parametrów fizykochemicznych do wymaganych norm. Ponadto PPIS w Mielcu wydał decyzję administracyjną nakazującą zamknięcie brodzika ze splash parkiem w związku z przekroczeniem parametru mikrobiologicznego w wodzie (*Pseudomonas aeruginosa*). Brodzik został zamknięty, wykonano działania naprawcze. Na podstawie pozytywnych wyników badań wydano decyzję stwierdzającą, że woda odpowiada rozporządzeniu w sprawie wymagań jakim powinna odpowiadać woda na pływalniach. W trakcie sezonu udało się przeprowadzić skuteczne działania naprawcze w przypadku przekroczeń parametrów fizykochemicznych- chloroformu i Σ THM.

Jakość parametrów mikrobiologicznych ciepłej wody użytkowej w natryskach w badanym zakresie *Legionella sp.* odpowiadała wymaganiom zał. 1 w/w rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 9 listopada 2015 r. w sprawie wymagań jakim powinna odpowiadać woda na pływalniach.

Zarządzający pływalnią na podstawie bieżącej obserwacji dokumentował spostrzeżenia oraz podejmował czynności w celu zapewnienia odpowiedniej jakości wody w nieckach basenowych i na wodnym placu zabaw, dokumentował nadzór pracy urzędzeń oraz rejestrował wyniki pomiaru jakości wody na pływalni.

PPIS w Mielcu po wnikliwej analizie stwierdza, iż ostatecznie woda **odpowiadała wymaganiom** rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 9 listopada 2015 r. w sprawie

wymagań, jakim powinna odpowiadać woda na pływalniach. Użytkownicy pływalni korzystali z wody spełniającej wymagania ww. rozporządzenia.

Z wyrazami szacunku

Grzegorz Burek

PAŃSTWOWY POWIATOWY

INSPEKTOR SANITARNY w MIELCU

Podpisano elektronicznie

Otrzymują:

1. Samorządowe Centrum Kultury i Bibliotek, 39-310 Radomyśl Wielki, ul. Rynek 29
2. a/a

Do wiadomości:

1. Oddział Higieny Komunalnej WSSE Rzeszów
2. Burmistrz Radomyśla Wielkiego

Sporządził: A.W.; e- mail: psse.mielec@sanepid.gov.pl

INFORMACJA O PRZETWARZANIU DANYCH OSOBOWYCH W POSTĘPOWANIACH URZĘDOWYCH

Realizacja obowiązku o którym mowa w art. 13 ust. 1 i 2 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych), zwanego dalej „RODO”:

1. Administratorem Pani/Pana danych osobowych jest Powiatowa Stacja Sanitarno – Epidemiologiczna w Mielcu reprezentowana przez Państwowego Powiatowego Inspektora Sanitarnego będącego jednocześnie Dyrektorem Powiatowej Stacji Sanitarno – Epidemiologicznej w Mielcu z siedzibą w Mielcu, ul. Skłodowskiej- Curie 8, 39-300 Mielec.
2. Dane osobowe przetwarzane są w celach:
 - a) realizacji bieżącego lub zapobiegawczego nadzoru sanitarnego zgodnie z ustawą z dnia 14 marca 1985r. o Państwowej Inspekcji Sanitarnej (podstawa art. 6 ust. 1 lit. c, e; art 9 ust.2 lit. b , g, h, i, j RODO),
 - b) archiwalnych, naukowych, dowodowych, statystycznych, analitycznych i administracyjnych w interesie publicznym (podstawa z art. 6 ust. 1 lit. c i art. 9 ust. 2 lit. j RODO).
3. Osobom, których dane są przetwarzane przysługują: prawo dostępu do swoich danych, prawo otrzymania kopii danych osobowych podlegających przetwarzaniu, prawo do sprostowania (poprawiania) swoich danych, prawo do usunięcia danych, prawo do

ograniczenia przetwarzania, prawo do wniesienia sprzeciwu wobec przetwarzania danych osobowych, prawo do wniesienia skargi do Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych.

4. Dane osobowe będą przetwarzane przez okres wskazany w przepisach o narodowym zasobie archiwalnym i archiwach.

5. Dane osobowe mogą zostać przekazywane następującym odbiorcom: operatorom pocztowym i kurierom. Dane mogą być przekazywane również instytucjom określonym przez przepisy prawa oraz podwykonawcom (podmiotom przetwarzającym) np. firmom informatycznym wykonującym usługi na rzecz Administratora.

6. Podanie danych osobowych jest wymagane obligatoryjnie przez Administratora, w celu realizacji bieżącego lub zapobiegawczego nadzoru sanitarnego na podstawie ustawy o Państwowej Inspekcji Sanitarnej.

7. W sprawie ochrony swoich danych osobowych może Pani/Pan skontaktować się z Inspektorem Ochrony Danych poprzez e-mail: iod.psse.mielec@sanepid.gov.pl